



A A

P P

O O  
S G

T  
O O

L O  
O R

V D

S V  
K A

A K  
N

A A  
A

## Апостоловска Гордана

Родена 1980 во Скопје  
Апсолвент на Факултетот за Ликовни  
Уметности,отсек сликарство.Насоки:  
\*конзервација и реставрација и  
\*рачно правена хартија

E-mail: apostolovska@hotmail.com  
Тел:070 508010

### Групни Изложби:

2001 Фондација Борко Лазески-ФЛУ,Скопје  
2001 Отпечатоци од природата-КИЦ,Скопје  
2002 Фондација Борко Лазески-ФЛУ,Скопје  
2002 Демистификација на галерискиот  
простор-МКЦ,Скопје  
2003 6то Биенале на младите уметници-  
Музеј на современата уметност,Скопје

### Студиски престој:

2002 Венеција - Интернационална школа за  
графика

### Награди:

2001 Фондација Борко Лазески- добитник на  
Прва награда  
2001 Студентски сојуз- избрана за најдобар  
студент на ФЛУ  
2002 ФЛУ- избрана за најдобар студент од  
отсекот сликарство  
2002 Англиска фондација- МАНИНГ  
избрана за еден од бте најдобри  
студенти на универзитетот "Св.Кирил  
и Методиј"

## Apostolovska Gordana

Born 1980 in Skopje  
Finishing the Faculty of Fine Arts,Skopje  
Painting department. Courses:  
\*conservation and restoration and  
\*hand made paper.

E-mail: apostolovska@hotmail.com  
Phone:070 508010

### Group exhibitions:

2001 Foundation Borko Lazeski- FFA,Skopje  
2001 Imprints of the nature-KIC,Skopje  
2002 Foundation Borko Lazeski- FFA,Skopje  
2002 Demystification of the gallery space-  
МКЦ,Skopje  
2003 6th biennial of young artists-Museum of  
Contemporary Art,Skopje

### Study visit:

2002 Venice- International graphic school

### Awards:

2001 Foundation Borko Lazeski-First reward  
2001 Student union- elected as the best student of  
the Faculty of Fine Arts  
2002 FFA-elected as the best student of painting  
department  
2002 English foundation-MANING  
Elected as one of the 6th best students of the  
University "St.Kiril and Metodij"

## Конча Пиркоска

Првата јавна презентација на младата македонска сликарка Гордана Апостоловска (1980г.) претставувапред се чин на храброст, но истовремено и начин на сопствено преиспитување на знаењата коишто ги стекнала во текот на студиите. Лишена од искуството на возрасните, но надарена со љубопитство, трпение и сериозност во периодот кон разнородните проблеми коишто ги носи сликарската сфера, талентот на Апостоловска уште во најраните години од нејзините студии бил препознаен и награден од професорите на ФЛУ. Напорите коишто ги вложува во совладувањето на различните сликарски техники, како и нејзината стилска ориентација индицираат на еден темелен и сериозен пристап, на една деликатна потрага по сопствениот творечки идентитет.

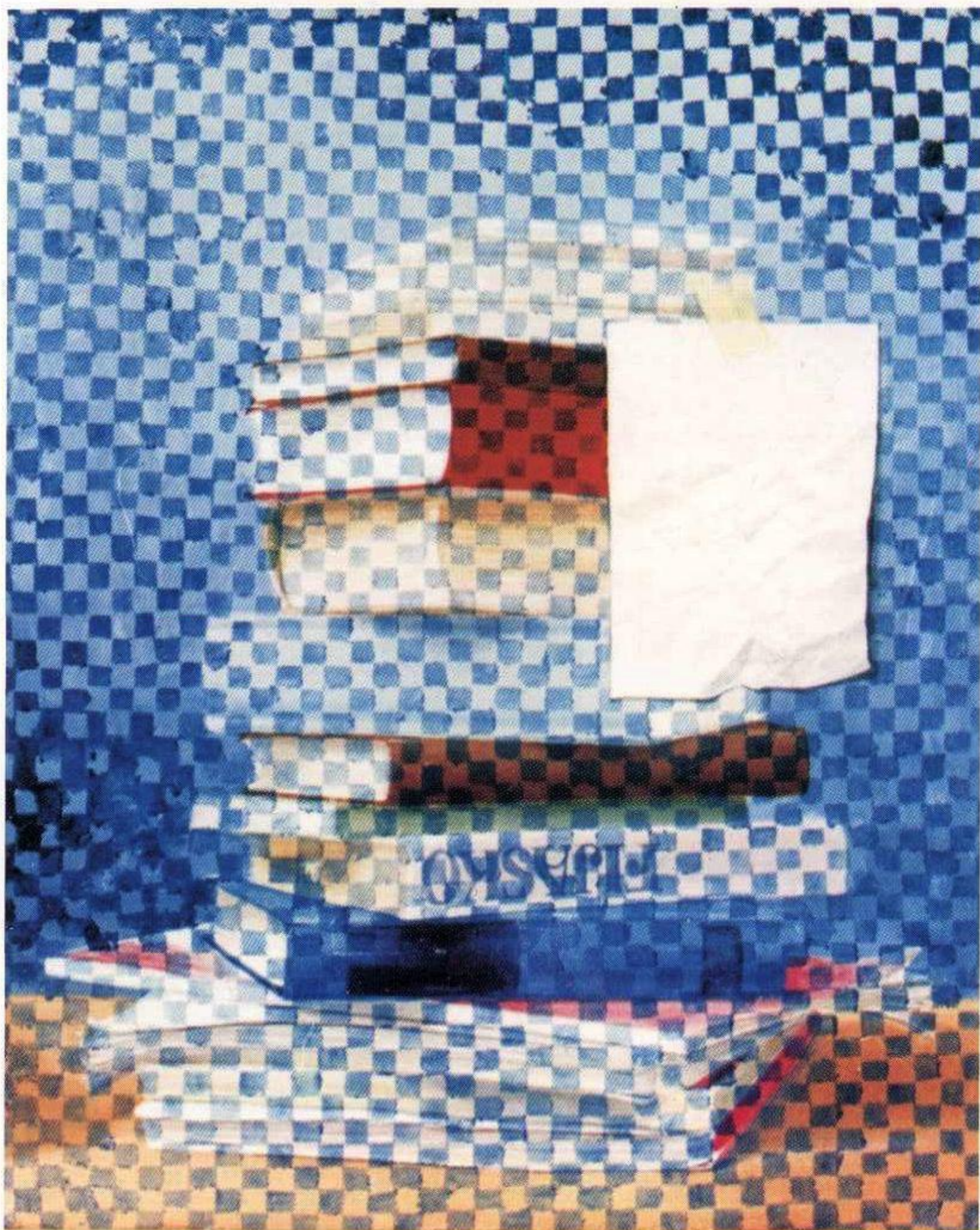
Покрај хиперреалистичкото цизелирање во извесни дела може да се насети дискретното отстапување од класичната фигурација во која доминираат мотиви кои му припаѓаат на жанр сликарството. Во времето на доминацијата на културната глобализација која се заканува да го уништи идентитетот на Другиот, авторката низ принципот на фрагментирање, на цитирање на елементите од фолклорната традиција се обидува да не потсети и да и сигнализира на нашата амнезија за презервирање, афирмирање и универзализирање на македонскиот културен код.

Но она што е провокативно особено во делата работени во пастел, е суптилното негување на светлината. Со мекото градирање, лавирање и сфуматирање, таа ја обликува морфолошката структура на композициите. Наспроти транспарентната и спокојна светлина која дифузно се шири и го крие лоцирањето на изворот, во маслата тој е видлив и строго диференциран. Заемната игра меѓу светлоста и сенката го артикулира динамизирањето и еманирањето на линијата којашто е доминантна во моделацијата на карактерите на портретите. Преку синхронизираното стилско колажирање на фигурацијата и геометријата, претендира во одредени дела да направи исчекор, да ја ситуира во поинаков контекст од иницијалниот. Во симулирањето на творечките дискусии на Магрит и Де Кирико, освен љубопитството во откривањето на тајните на надреално метафизичката сфера, може да го препознаеме и нејзиниот сликарски сензибилитет, но и потрагата по светлината на сопствениот творечки идентитет.

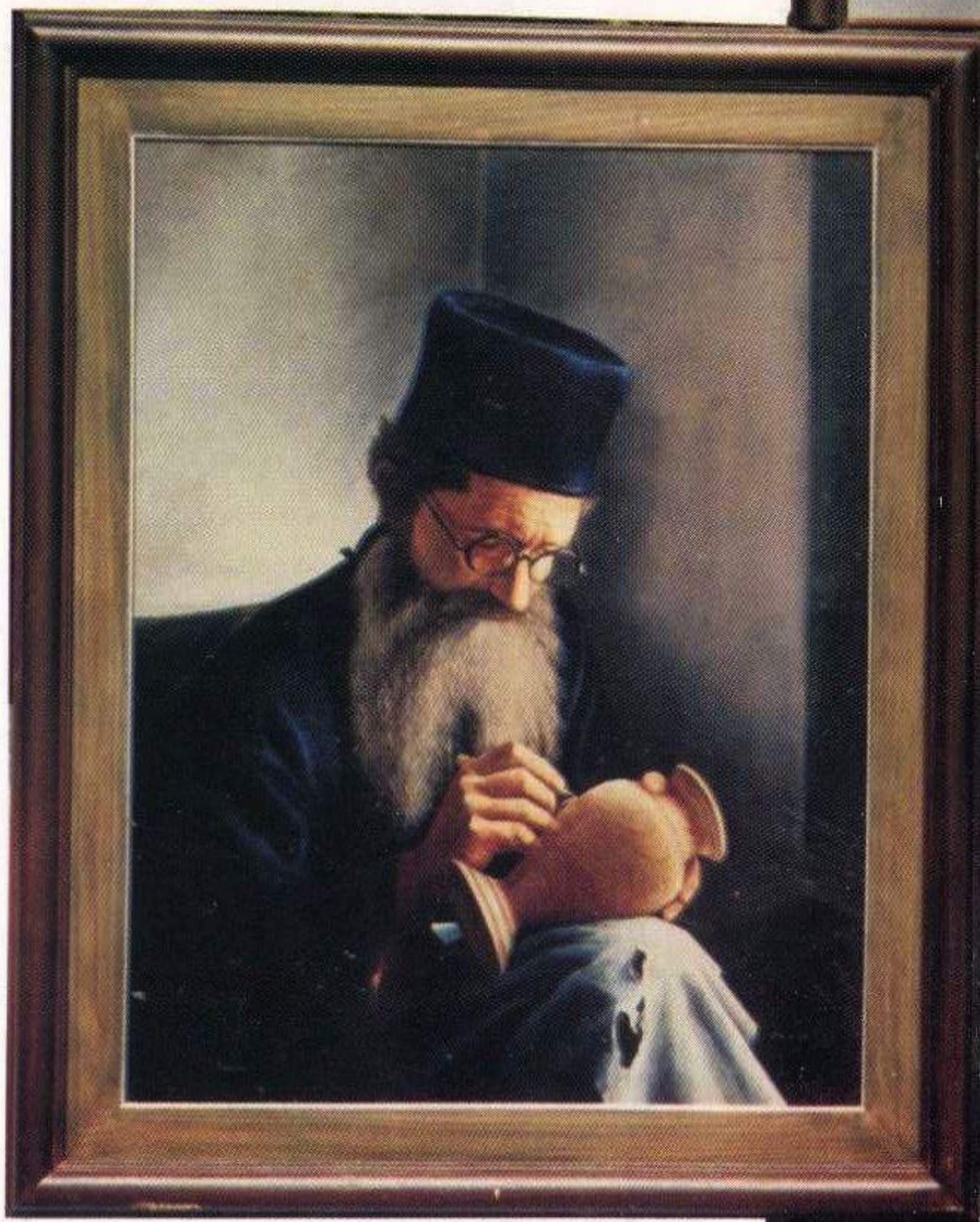
The first open presentation of the young Macedonian artist Gordana Apostolovska (1980) stands above all, as an act of courage, though also as a reality check, a self-search of the knowledge she has gained during the studies. Bereft of the experience of the elders, yet gifted with curiosity, patience and seriousness in her approach to diverse problems inherent in visual arts, from an early age Apostolovska has presented a talent which was distinguished in her first studies and in turn awarded by the professors of the FFA. The efforts she put in the mastering of various techniques, as well as her choice of style, reveal a thorough and serious approach, a delicate quest for her own creative identity.

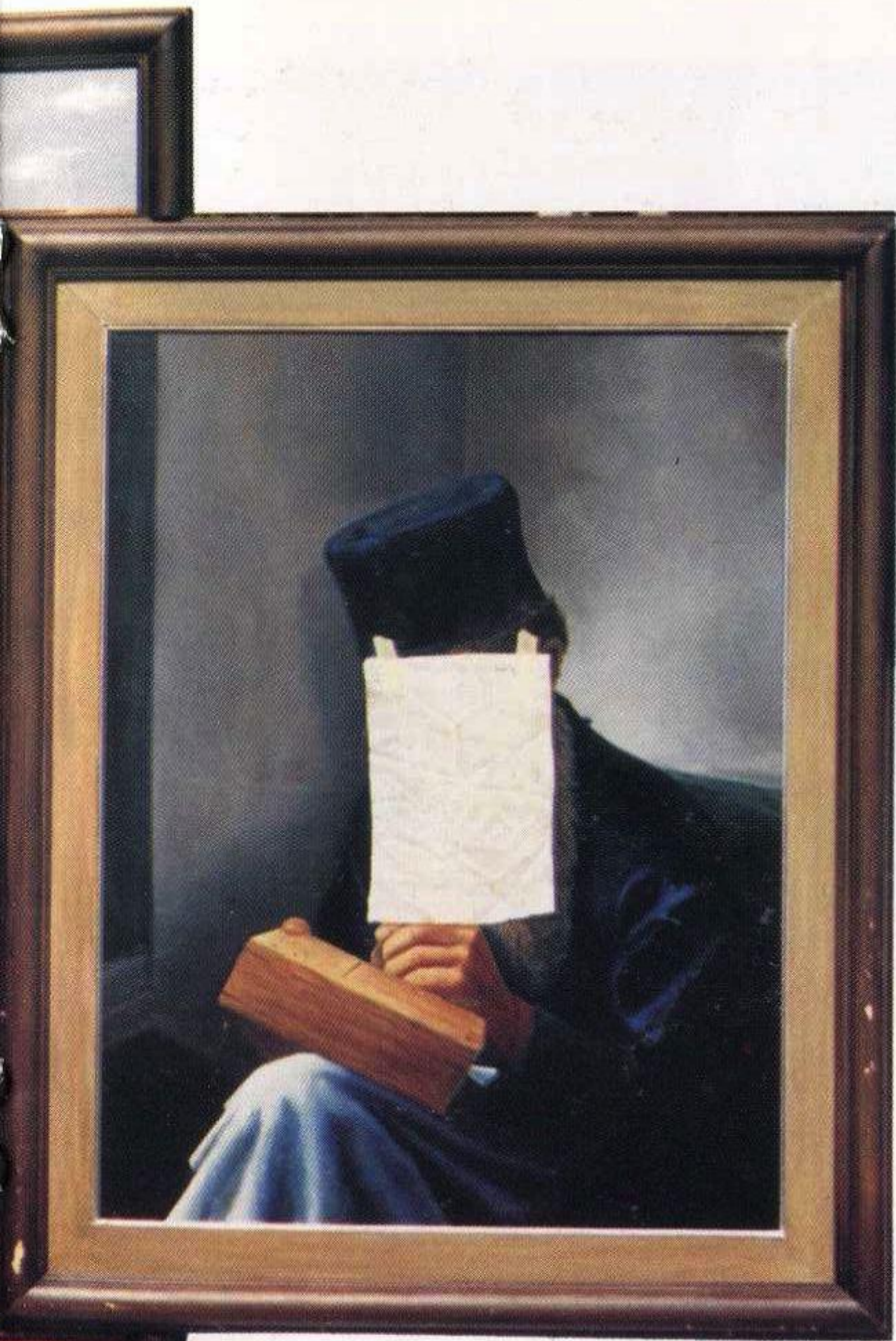
In addition to her hyper-realistic chiseling, in some of her works we can infer a discreet departure from the classic figuration in which the dominant motifs are those normally associated with the genre painting. In a period of dominant cultural globalization which threatens to destroy the being of the Other, the author, through the principle of fragmentation and citation of the traditional folklore elements, endeavors to remind us and to send a signal to our amnesia in respect of preservation, affirmation and universal nature of the Macedonian cultural code.

Nevertheless, what is truly provocative in her work, particularly those in pastel, is the subtle treatment, one can say nurture of light. With the soft gradation, temporization and sfumato, she shapes the morphological structure of her composition. Against the transparent and tranquil light which spreads in a soothing fashion to conceal the identification of the source we have the oil where the source is clearly defined. The interplay between the light and shadow articulates the dimensioning and the emanation of the line which is dominant in the modeling of the characters on the portraits she paints. Through a synchronized, style imbued collage of the figuration and the geometry in some of her works she strives to step aside, to conceptualize the story and place it in a contexts different from the initial one. Besides the curiosity in the discovery of the secrets of the surreal-metaphysical sphere, in the simulation of creative discourses of Magritte and De Chirico, we can recognize her own artistic sensibility, but also her quest for light in her own identity as an author.

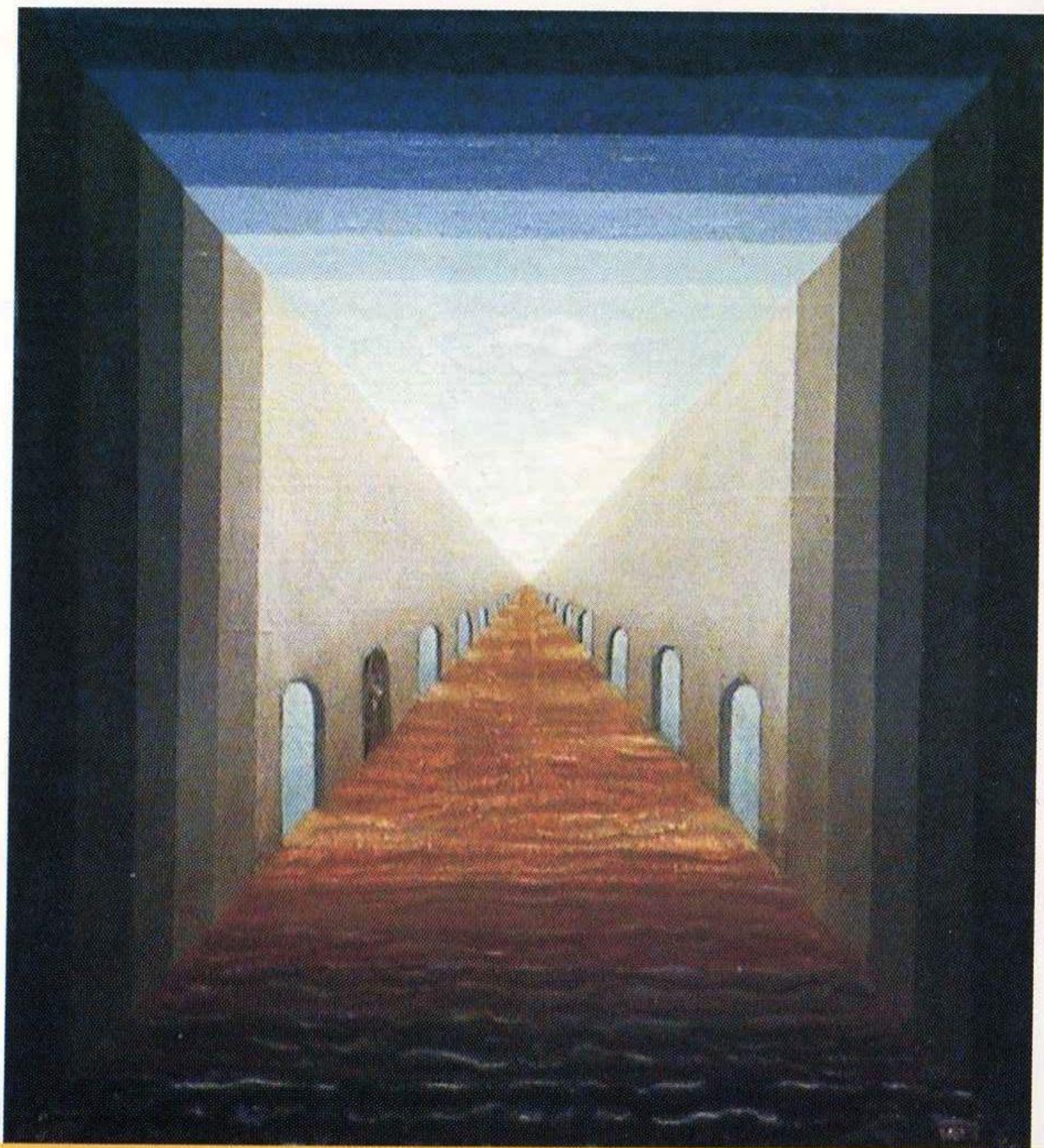


Порака





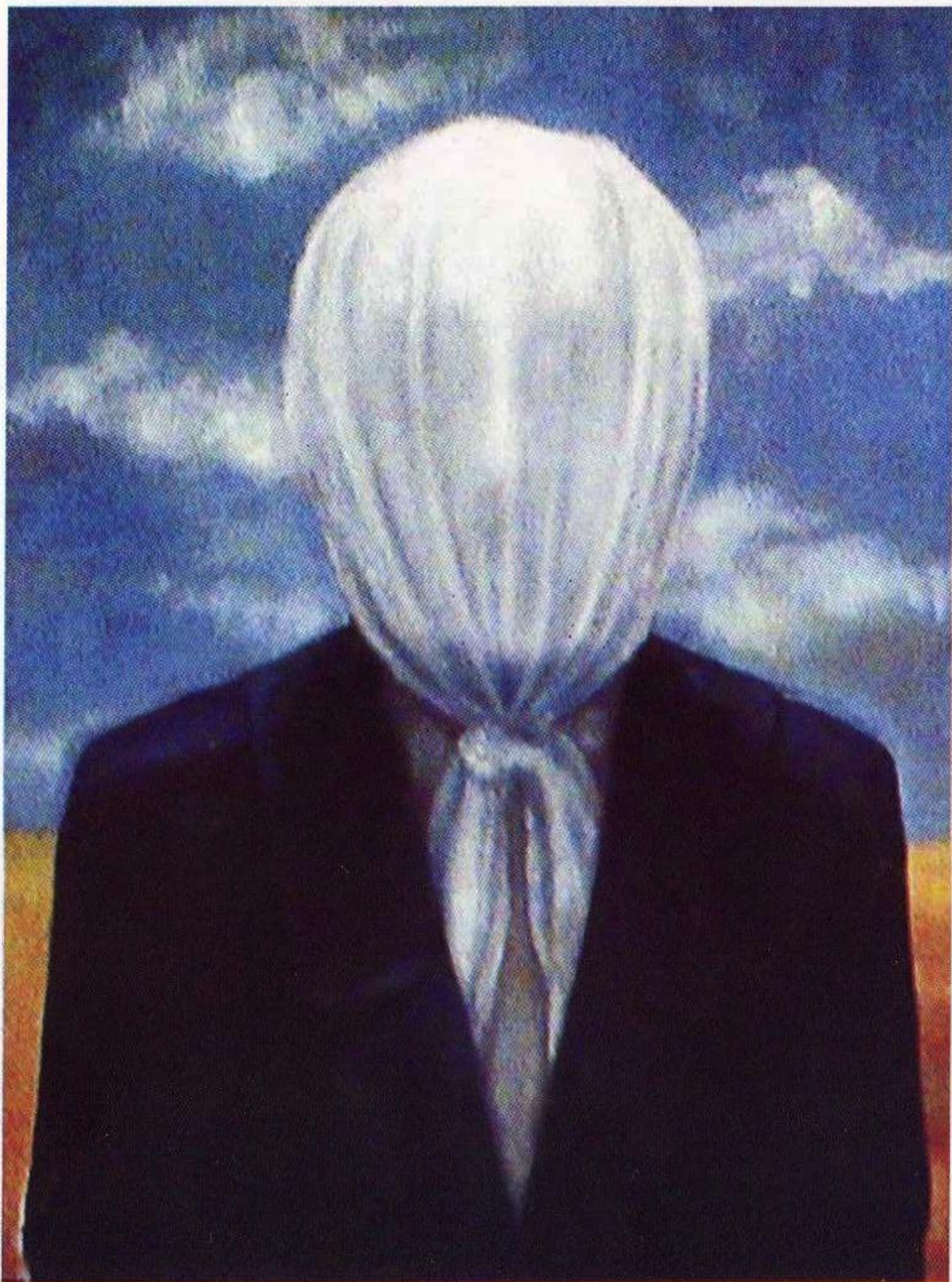
Во име на Бога

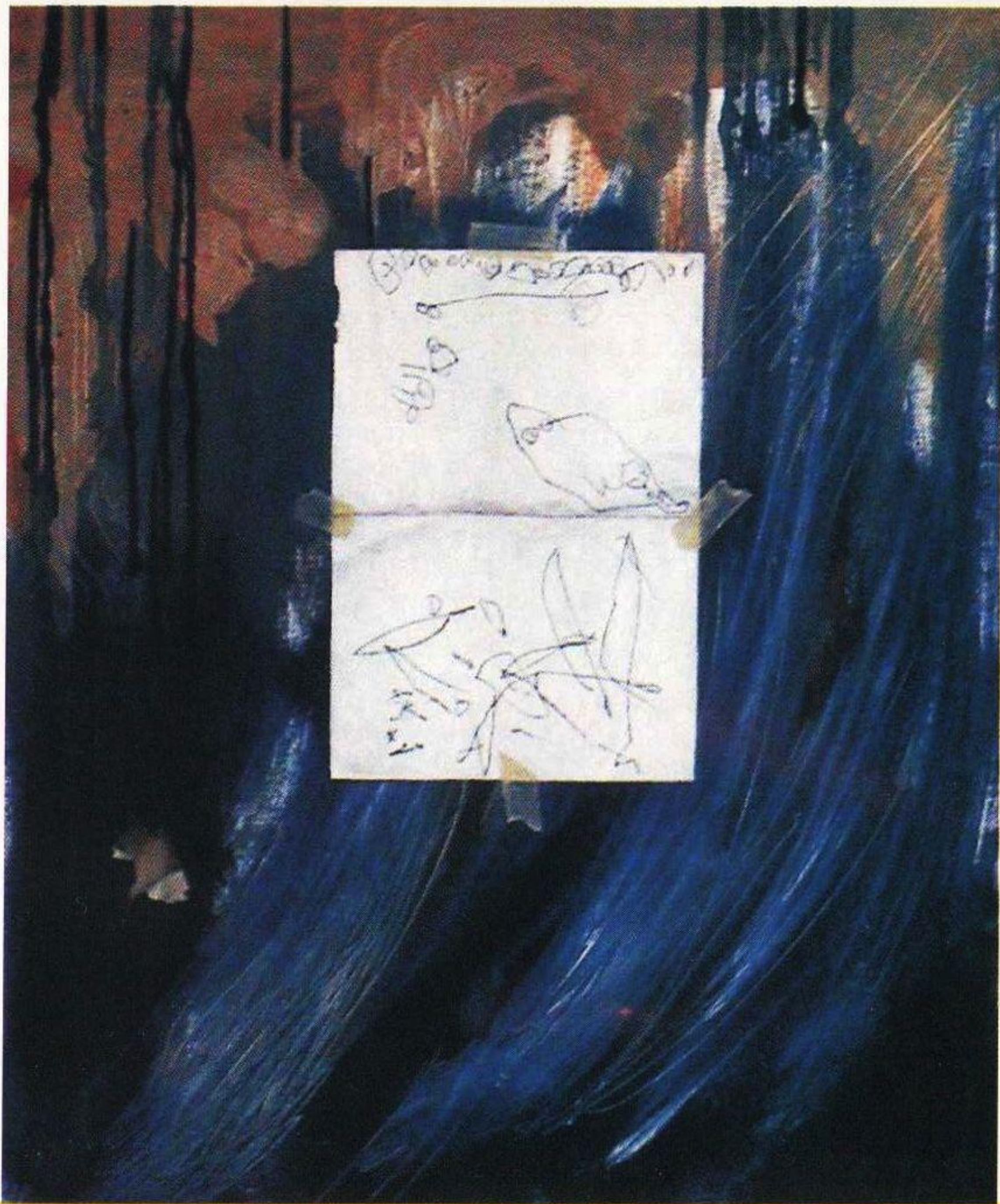






Портрет на дедо ми





Искреност



## Апостоловска Гордана

Родена 1980 во Скопје.  
Апсолвент на Факултетот за Ликовни  
Уметности, отсек сликарство. Насоки:  
\*конзервација и реставрација и  
\*рачно правена хартија  
e-mail: [apostolovska@hotmail.com](mailto:apostolovska@hotmail.com)

**APOSTOLOVSKA GORDANA**  
BORN 1980 IN SKOPJE.  
SENIOR AT THE FACULTY OF FINE  
ARTS, SKOPJE. PAINTING DEPARTMENT.  
COURSES: \*CONSERVATION AND  
RESTORATION AND \* HAND MADE PAPER  
e-mail: [apostolovska@hotmail.com](mailto:apostolovska@hotmail.com)



**Организатор:**

**Завод за заштита на спомениците на културата и Народен музеј - Охрид**

Текст:  
Конча Пиркоска

Text:  
Konca Pirkoska

Дизајн:  
Апостоловска Гордана  
Димитровски Новак

Design:  
Apostolovska Gordana  
Dimitrovski Novak

Печат:

Print:

  
АнаГор

Спонзор:  
Галерија АнаГор

Sponsored by:  
Galery AnaGor

  
АнаГор

Реализација:  
Август, 2003

Realization:  
August, 2003